

BRAUN

EE 1055

EE 1020



Type 5303

Silk-épil[®] SuperSoft



English	5
Español	8
Português	14

Thank you for purchasing a Braun product. Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you are completely satisfied with your new Silk-épil.

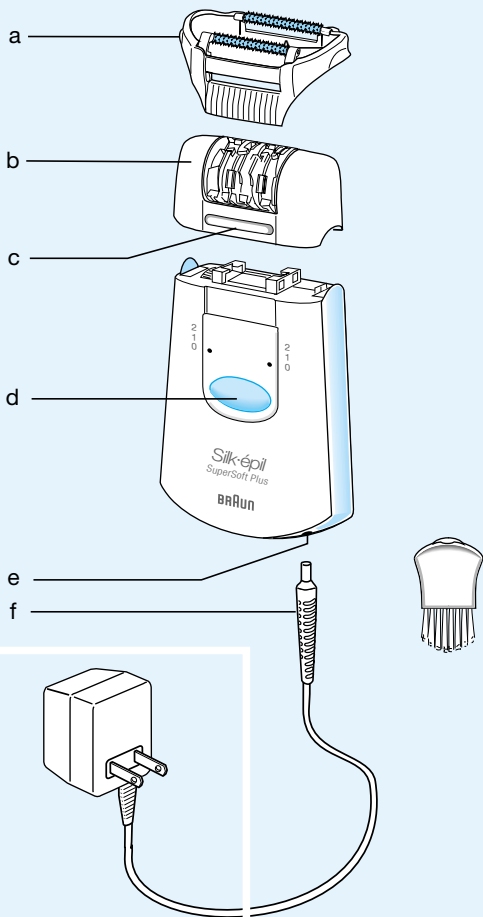
Gracias por haber comprado un producto Braun.

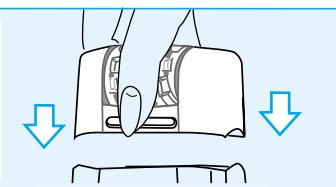
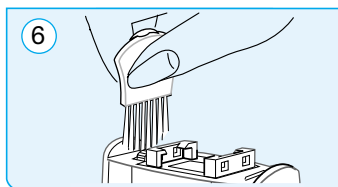
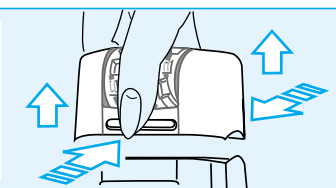
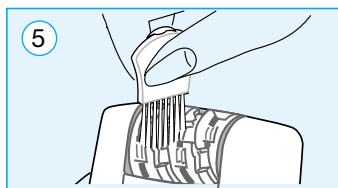
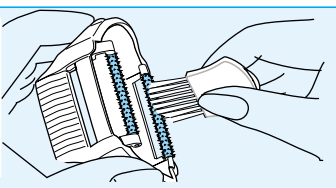
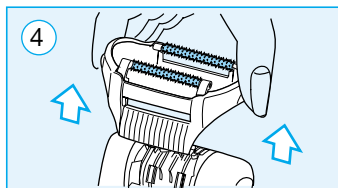
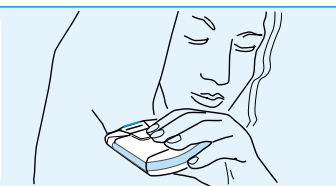
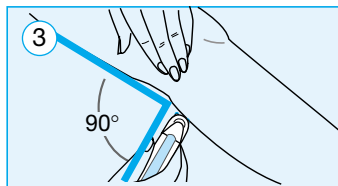
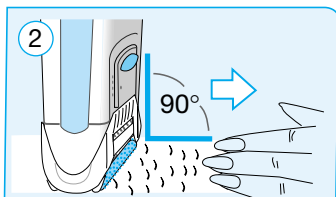
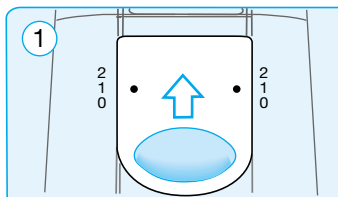
Nuestros productos son elaborados para satisfacer los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que Ud. quede completamente satisfecha con su nueva Silk-épil.

Si Ud. tiene alguna duda, por favor llame al:
Cd. de México 387-1900
Interior del país 01(800) 508-5800

Internet:

www.braun.com





English

Our products are engineered to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you thoroughly enjoy your new Silk-épil.

The high-precision epilation system of the Silk-épil SuperSoft Plus is specially designed for a fast and long-lasting hair removal. Even very short hairs (0.5 mm in length) will thoroughly be removed at the root. In general, regrowing hairs will become finer and thinner. Additionally, the soothing attachment makes the epilation process more gentle. It provides a pleasant tickle, thus masking the epilation feeling.

Read these use instructions carefully and completely before using the appliance.

Important

All methods of hair removal at the roots can lead to minor skin injuries and in-growing hairs. All micro-injuries caused by plucking hairs may lead to inflammation through the penetration of bacteria into the skin (e.g. when sliding the appliance over the skin).

Thoroughly cleaning the tweezer head before each use minimizes the risk of infection.

Depending on the condition of your skin and hairs, you may experience some irritation (e.g. feeling of pain, skin reddening) when you start using the product. When removing hairs at

root level, this is a normal reaction that will quickly disappear again.

If, after 36 hours, your skin still shows irritations, we recommend to contact your physician.

In general, the skin reactions and the sensation of pain tend to diminish considerably with the repeated use of Silk-épil.

If you have any doubts about using this appliance, please consult your physician. In the following cases, this appliance should only be used after prior consultation with a physician:

- eczema, wounds, inflamed skin reactions such as folliculitis (purulent hair follicles) and varicose veins
- around moles
- reduced immunity of the skin, e.g. diabetes mellitus, during pregnancy, Raynaud's disease
- haemophilia or immune deficiency.
- Silk-épil is designed to remove hair on legs, but can also be used on all sensitive areas like arms or underarms.
- When switched on, the appliance must never come in contact with the hair on your head, eyelashes, ribbons, etc. to prevent any danger of injury as well as to prevent blockage or damage to the appliance.
- This appliance must never be used in the vicinity of or over

water (e.g. a filled wash basin, bathtub or shower).

- Keep the appliance out of the reach of children.
- Before use, check whether your voltage corresponds to the voltage printed on the transformer. Always use the 12 V transformer, type PI-41-77 AR.

Description

- Ⓐ Soothing attachment (not with EE 1020 model)
- Ⓑ Epilator head with tweezer element
- Ⓒ Release bar for epilator head
- Ⓓ Switch
- Ⓔ Socket
- Ⓕ Cord connector
- Ⓖ 12 V transformer with plug for power socket

Underarm epilation

Use tests monitored by dermatologists have shown that the epilator head may as well be used underarm. Be aware that this area is particularly sensitive to pain. However, the pain sensation will diminish with repeated usage. For this specific application, we would like to give the following advice:

- Before epilating, thoroughly clean under your arm to remove any deodorant residue. Carefully dry under your arms with a towel using a dabbing action to avoid skin irritations.

- Hair should not be longer than 5 mm.
- After use, apply Silk-épil cream or baby powder (don't use alcoholic deodorants).

How to operate your Silk-épil

Before starting off, make sure that the epilator head is thoroughly cleaned and disinfected. Your skin must be dry and free from grease or cream.

- Plug the cord connector into the socket and plug the transformer into an electrical outlet.

① Switching on

0 = Off

1 = For gentle epilation

2 = For high-speed epilation

- ② Rub your skin to lift short hairs. Apply the Silk-épil at right angles (90°) against your skin. For best epilation results, make sure that the soothing attachment wheels always keep in contact with the skin surface. Pressing gently, guide it slowly against the direction of hair growth. Do not press too hard. On bony parts, we recommend to use a lower switch setting.
- ③ When epilating behind the knee, keep the leg stretched out straight; when epilating underarm, your arm should be raised up.

Cleaning the epilator head

- ④ After each use, switch off and unplug the appliance. Take off the soothing attachment and brush out the rows of wheels.
- ⑤ Thoroughly clean the tweezer element with the cleaning brush and also disinfect it with a few drops of Silk-épil cleaning fluid or alcohol. While cleaning, you can turn the tweezer element manually. To take off the epilator head, press the two release bars on the front and back and pull it off.
- ⑥ Give the top of the housing a quick clean with the brush. Put back on the epilator head.

Some useful tips

- For the first use or if not having epilated for a long time, we recommend to first shave longer hairs. After 1-2 weeks, the regrowing, short hairs are much easier to epilate.
- In the beginning, it is advisable to epilate in the evening, so that any possible reddening can disappear overnight.
- Hair is easier to remove after bathing or showering (but remember your skin must be completely dry).
- After epilating, we recommend applying Silk-épil cream or another moisture cream to relax the skin and relieve slight skin irritations.

- It may happen that regrowing fine hairs do not manage to get through to the skin surface. In order to prevent the risk of ingrowing hairs, we recommend the regular use of massage sponges (e.g. after showering) or exfoliation peelings. By a gentle scrubbing action, the upper skin layer is removed and fine hairs can get through to the skin surface.

Subject to change without notice.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Cuando utilice aparatos eléctricos hay ciertas precauciones que debe seguir incluyendo las siguientes:

Lea cuidadosamente todas las instrucciones antes de utilizar el removedor de vello Silk-épil SuperSoft.

PELIGRO

Para reducir el riesgo de sufrir una descarga eléctrica:

1. No intente sacar el aparato si ha caído al agua, desconéctelo inmediatamente.
2. No lo utilice dentro de la regadera o tina.
3. No lo almacene en un lugar donde pueda caer al lavabo o tina. No lo sumerja en agua o cualquier otro líquido.
4. Siempre desconecte este aparato inmediatamente después de utilizarlo.
5. Desconecte el aparato antes de limpiarlo.

ADVERTENCIA

1. No permita que este aparato sea utilizado por o cerca de niños o inválidos.
 2. Déle a este aparato el uso para el que fue diseñado. No intente colocar accesorios no recomendados por el fabricante.
 3. Nunca utilice un aparato si el cable se encuentra dañado o si éste no está funcionando adecuadamente. Debe llevarlo a cualquier Centro de Servicio Braun autorizado para su revisión y reparación.
 4. No permita que el cable este en contacto con superficies calientes.
 5. Nunca intente introducir objetos extraños en las aberturas.
 6. No utilice el aparato en exteriores, o donde se estén utilizando productos en aerosol.
 7. Siempre conecte el cable al aparato primero y posteriormente a la red. Para desconectar apague el aparato, y después desconéctela.
 8. Utilice únicamente el adaptador de corriente Silk-épil que se incluye en su removedor de vello Silk-épil SuperSoft Plus (127V: PI-41-77 AR).
-

Características eléctricas:

Tensión de alimentación: 120/127 V ~
Frecuencia nominal: 60 Hz
Potencia nominal: 10 W

Nuestros productos están desarrollados para alcanzar los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute de su nueva Silk-épil.

El sistema de alta precisión de Silk-épil SuperSoft Plus está especialmente diseñado para ofrecer una depilación rápida y duradera. Incluso los pelos más cortos (0,5 mm) son extraídos desde la raíz. Así, los pelos cada vez crecen más finos y delgados. Además, el accesorio estimulador de la piel hace el proceso de depilado más agradable. Crea un agradable cosquilleo que hace más suave la depilación.

Antes de usar el aparato lea atentamente las instrucciones.

Importante

Todos los métodos de depilación con sistema de arranque que extraen el vello de raíz, pueden producir algo de dolor. Las pequeñas irritaciones causadas por la extracción del vello de raíz pueden provocar inflamaciones al estar expuestas a posibles contactos con microbacterias (ej. al deslizarse la depiladora sobre la piel).

Dependiendo del tipo y estado de su piel y vello, podría producirse cierta irritación, por ej. una sensación de dolor o enrojecimiento de la piel tras los primeros usos del producto. Esta es una reacción normal que se produce cuando se arranca el vello de raíz y que desaparece rápidamente.

Si al cabo de 36 horas su piel sigue mostrando irritaciones, le recomendamos que consulte a su médico.

Generalmente, las reacciones en la piel y la sensación de dolor tienden a disminuir considerablemente con el uso continuado de Silk-épil.

Si usted tiene alguna duda acerca del uso de este producto, consulte a su médico antes de utilizar su Silk-épil.

En los siguientes casos la depiladora deberá usarse sólo después de consultar a su especialista:

- eczema, heridas, inflamaciones de la piel como foliculitis (foliculos purulentos del pelo) y varices
- alrededor de lunares
- en casos como durante el embarazo, diabetes melitus o enfermedad de Raynaud
- hemofilia o inmuno deficiencia.
- Silk-épil está diseñada para la depilación de las piernas, sin embargo también puede ser utilizada en áreas más sensibles como brazos o axilas.
- Cuando el aparato esté funcionando, evite el contacto con el cabello, pestañas, etc. para prevenir cualquier daño, así como que el aparato quede bloqueado o se estropee.
- No utilice el aparato en lugares húmedos ni cerca de líquidos

(por ej. en el lavabo lleno de agua, en la bañera o en la ducha).

- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe que el voltaje de la red corresponda al voltaje marcado en el transformador de 12 V tipo PI-41-77 AR.

Descripción

- Ⓐ Accesorio estimulador de la piel (no incluido en el modelo EE 1020)
- Ⓑ Cabezal con discos depilatorios
- Ⓒ Botón para liberar el cabezal
- Ⓓ Interruptor
- Ⓔ Enchufe para conexión del cable
- Ⓕ Conexión del cable
- Ⓖ Transformador de 12 V con conexión para el enchufe

Depilación de axilas

Estudios de uso llevados a cabo por dermatólogos demuestran que el cabezal de depilación de arranque puede utilizarse también en axilas. Cabe tener en cuenta que esta zona es especialmente sensible al dolor. A pesar de ello, la sensación de dolor disminuye con el uso repetido. Para el uso del cabezal de arranque en axilas resulta conveniente seguir los siguientes consejos:

- Antes de la depilación, limpiar cuidadosamente la axila eliminando por ejemplo cualquier resto de desodorante. Secar

cuidadosamente la axila con una toalla evitando frotar con fuerza para no irritar la piel.

- El vello a depilar no deberá ser más largo de 5 mm.
- Después de la depilación, aplicar crema Silk-épil o polvos talco (no usar desodorantes con contenido alcohólico).

Cómo utilizar la Silk-épil

Antes de empezar la depilación asegúrese de que el cabezal esté limpio y desinfectado. La piel debe estar seca y libre de grasas o cremas.

- Introducir el cable en la conexión del aparato y enchufar el transformador a la corriente eléctrica.

① Interruptor

0 = Apagado

1 = Para una depilación más suave

2 = Para una depilación más rápida

- ② Frote su piel en sentido contrario al crecimiento del vello para levantar el vello más corto.

Coloque la depiladora sobre la piel en ángulo recto (90°). Para obtener un mejor resultado, asegúrese que los rodillos del estimulador de la piel están siempre en contacto con la superficie de la piel. Presione suavemente en el sentido inverso al del crecimiento del vello. No presione excesiva-

mente. En las partes más sensibles recomendamos seleccionar una posición de depilación más suave.

- ③ Cuando se depile detrás de la rodilla, mantenga la pierna estirada y en posición recta; cuando se depile la axila, mantenga el brazo elevado.

Limpieza del cabezal con discos depilatorios

- ④ Después de cada uso, desconecte el aparato. Desmonte el accesorio estimulador de la piel y cepille las hileras de rodillos.
- ⑤ Limpie cuidadosamente las pinzas (cabezal de arranque) con el cepillo limpiador y desinfectelo con unas gotas de líquido limpiador Silk-épil o alcohol. Para liberar el cabezal, presione los botones de la parte frontal y posterior.
- ⑥ Cepille ligeramente la parte superior del cabezal. Coloque de nuevo el cabezal.

Consejos prácticos

- Cuando use su Silk-épil por primera vez o después de cierto tiempo sin depilarse, recomendamos cortar en primer lugar el vello más largo. Después de 1-2 semanas el vello corto es más fácil de depilar.
- Al principio es recomendable depilarse por la tarde, así el posi-

ble enrojecimiento puede desaparecer durante la noche.

- Es más fácil extraer el vello después del baño o ducha (pero recuerde que la piel debe estar totalmente seca).
- Después de la depilación, le recomendamos aplicar la crema Silk-épil u otra crema hidratante para relajar la piel y aliviar las pequeñas irritaciones.
- Para prevenir el riesgo de que el vello crezca hacia dentro, recomendamos el uso regular de esponjas masajeadoras y peelings exfoliatorios.

Modificaciones reservadas.

SÓLO PARA MEXICO

Braun Silk-épil SuperSoft Plus EE 1055, EE 1020

1 año de garantía limitada

Braun de México garantiza que este producto está libre de cualquier defecto de fabricación o mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de compra. Si llegara a mostrar algún defecto, Braun de México, salvo propia opinión, reparará o reemplazará el aparato sin cargo alguno.

1. Devuelva el aparato por correo (gastos de envío y seguro pagados) indicando las razones de la devolución a: Departamento de Servicio, Braun de México y Cía. de C. V., Calle 4 No. 4, Fracc. Industrial Alce Blanco, C. P. 53370, Naucalpan, Edo. de Méx., o a alguno de nuestros centros de servicio autorizados.
2. Adjunte nota de compra fechada.

Esta garantía no ampara defectos ocasionados por: accidente, falta de uso, abuso, falta de aseo, agua, pizotones, mal uso, intervención de centros de servicio no autorizados o falta de mantenimiento.

TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS INCLUYENDO CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA COMERCIAL O ADECUACION PARA CUALQUIER PROPOSITO PARTICULAR ESTAN LIMITADAS A UNA DURACION DE 1 AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. DE NINGUNA MANERA BRAUN DE MEXICO SERA RESPONSABLE POR DAÑOS INDIRECTOS QUE RESULTEN DE EL USO DE ESTE PRODUCTO.

Português

Os nossos produtos foram desenvolvidos para atingir os mais altos padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que a sua nova Silk-épil seja do seu total agrado.

O sistema de alta precisão da Silk-épil SuperSoft Plus foi especialmente concebido para proporcionar uma depilação rápida e duradoura. Inclusive os pêlos mais curtos (0,5 mm) são extraídos a partir da raiz. Assim, os pêlos crescem mais finos e frágeis.

O acessório estimulador da pele torna o processo de depilação mais agradável. Cria uma agradável sensação de formigueiro, que torna a depilação mais suave.

Antes de usar o aparelho, leia atentamente as instruções.

Importante

Todos os métodos de depilação com sistema de extracção dos pêlos pela raiz, podem ser algo dolorosos. As pequenas irritações causadas pelo arranque do pêlo pela raiz podem provocar inflamações, quando em contacto com as microbactérias (ex. ao deslizar a depiladora sobre a pele).

Dependendo do tipo e estado da sua pele e pêlos, poderá sentir uma certa irritação, traduzida numa sensação de ardor ou pele avermelhada, depois das primeiras utilizações do aparelho. Esta é uma reacção normal, que se dá quando se arranca o

pêlo de raiz, e que desaparece rapidamente. Se depois de 36 horas a sua pele continuar irritada, recomendamos que consulte o seu médico.

Geralmente, as reacções da pele e a sensação de ardor tendem a diminuir consideravelmente com o uso contínuo da Silk-épil.

Se tiver alguma dúvida quanto ao uso deste aparelho, consulte o seu médico antes de utilizar a sua Silk-épil. Nos seguintes casos, deverá utilizar a sua depiladora somente depois de consultar o seu médico:

- eczema, feridas, inflamações da pele (tal como folículos purulentos) e varizes
- em volta de sinais
- gravidez, diabetes, ou doença de Raynaud
- hemofilia, ou imuno deficiência.

- A Silk-épil está concebida para a depilação das pernas, contudo, também pode ser utilizada em áreas mais sensíveis como os braços ou axilas.
- Quando o aparelho estiver ligado, evite o contacto com o cabelo, pestanas, etc., para prevenir qualquer acidente. Deve desligá-lo logo após a sua utilização, para evitar que se danifique.
- Não utilize o aparelho em lugares húmidos, ou molhados (por ex. lavatório com água, banheira, ou duche).

- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- Antes de utilizá-lo, certifique-se que a corrente eléctrica corresponde à voltagem indicada no transformador de 12 V tipo PI-41-77 AR.

Descrição

- (a) Acessório estimulador da pele (não incluído em o modelo EE1020)
- (b) Cabeça com discos depilatórios
- (c) Botão para remoção da cabeça
- (d) Interruptor
- (e) Tomada eléctrica
- (f) Ficha de ligação do cabo
- (g) Transformador de 12 V com conexão para ligação à tomada eléctrica

Depilação das axilas

Estudos de utilização levados a cabo por dermatologistas demonstram que a cabeça de depilação de arranque pode utilizar-se também nas axilas. Deve ter em conta que esta zona é especialmente sensível à dor. No entanto, a sensação de dor vai diminuindo com a continuação do uso. Para a utilização da cabeça de arranque nas axilas, é conveniente ter em conta os seguintes conselhos:

- Antes da depilação, lavar cuidadosamente as axilas, eliminando, por exemplo, qualquer resto de desodorizante. Secar cuidadosamente a axila

com uma toalha, evitando esfregar com força para não irritar a pele.

- Os pêlos a depilar devem ter um comprimento mínimo de 5 mm.
- Depois da depilação, aplicar o creme Silk-épil ou pó de talco (não utilizar desodorizantes que contenham álcool).

Como utilizar a Silk-épil

Antes de começar a depilação, assegure-se que a cabeça está limpa e desinfectada. A pele deve estar seca e limpa, sem creme ou outras substâncias gordurosas.

- Introduzir o cabo na ranhura de ligação do aparelho e ligar o transformador à corrente eléctrica.

① Interruptor

0 = Desligado

1 = Para uma depilação mais suave

2 = Para uma depilação rápida

② Friccione a pele em sentido contrário ao do crescimento dos pêlos, para levantar os mais curtos.

Coloque a depiladora sobre a pele, num ângulo recto (90°). Para obter um melhor resultado, certifique-se que os rolos do estimulador estão sempre em contacto com a superfície da pele. Pressione suavemente no sentido inverso ao do crescimento

dos pêlos. Não pressione excessivamente. Nas zonas mais sensíveis, recomendamos seleccionar uma posição de depilação mais suave.

- ③ Quando depila atrás do joelho, mantenha a perna esticada e em posição recta; quando depila a axila, mantenha o braço elevado.

Limpeza da cabeça com discos depilatórios

- ④ Depois de cada utilização, desligue o aparelho. Desmonte o acessório estimulador da pele e escove a fileira dos rolos.

- ⑤ Limpe cuidadosamente as pinças (cabeça de arranque), com as escovas e desinfecte-as com umas gotas de líquido desinfec-tante Silk-épil ou álcool. Para libertar a cabeça, pressione os botões da parte frontal e posterior.

- ⑥ Escove ligeiramente a parte superior da cabeça. Coloque-a de novo.

Conselhos práticos

- Quando utilizar a sua Silk-épil pela primeira vez ou depois de algum tempo sem fazer depilação, recomendamos cortar em primeiro lugar os pêlos mais compridos. Após uma ou duas semanas, os pêlos curtos são mais fáceis de depilar.

- Ao princípio, é recomendável depilar-se à tarde, permitindo assim que a vermelhidão da pele desapareça totalmente durante a noite.

- É mais fácil extrair os pêlos depois do banho ou duche (mas sempre com a pele seca).

- Depois da depilação, recomendamos a aplicação do creme Silk-épil, ou outro creme hidratante, para relaxar a pele e aliviar as pequenas irritações.

- Para prevenir que os pêlos fiquem encravados, recomendamos o uso regular de esponjas de massagem e peelings exfoliantes.

Modificações reservadas.

SÓLO PARA BRASIL

Garantia

Braun concede uma garantia de 1 ano a partir da data de compra, nas seguintes condições: Dentro do período de garantia repararemos, gratuitamente, qualquer avaria provocada por defeitos de material ou de mão-de-obra.

Esta garantia não cobre qualquer avaria provocada por má utilização (funcionamento com corrente de voltagem inadequada, ligação a uma tomada imprópria, fracturás), e que produza um efeito negativo no funcionamento da máquina, ou gasto normal.

Esta garantia perde o seu valor se forem efectuadas reparações na máquina por pessoas não autorizadas e se não forem utilizadas peças Braun.

No caso de reclamação dentro do período de garantia, entregar a máquina completa e o cartão de garantia válido, ao agente Braun.

Quaisquer outras reclamações incluindo danos estão excluídas desta garantia.

Reclamações provenientes do contrato de venda com o vendedor não estão cobertas por esta garantia.

Assistência técnica e reparações:

Para localizar o seu serviço de assistência técnica mais perto chame o telefone: 0 800 162 627.

Serviço ao Consumidor:
Em caso de lhe surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamento deste aparelho, solicitamos-lhe que contacte o telefone do Serviço ao Consumidor: 0 800 11 50 51.

Central de assistência técnica Braun

Picolli Service,
Rua Túlio Teodoro de Campos, 209,
Jd. Aeroporto – CEP 04360-040,
São Paulo – SP,
telefone: 0 800 162 627